

Clinic M600 DL

ta: -20÷40°C

230V 50Hz

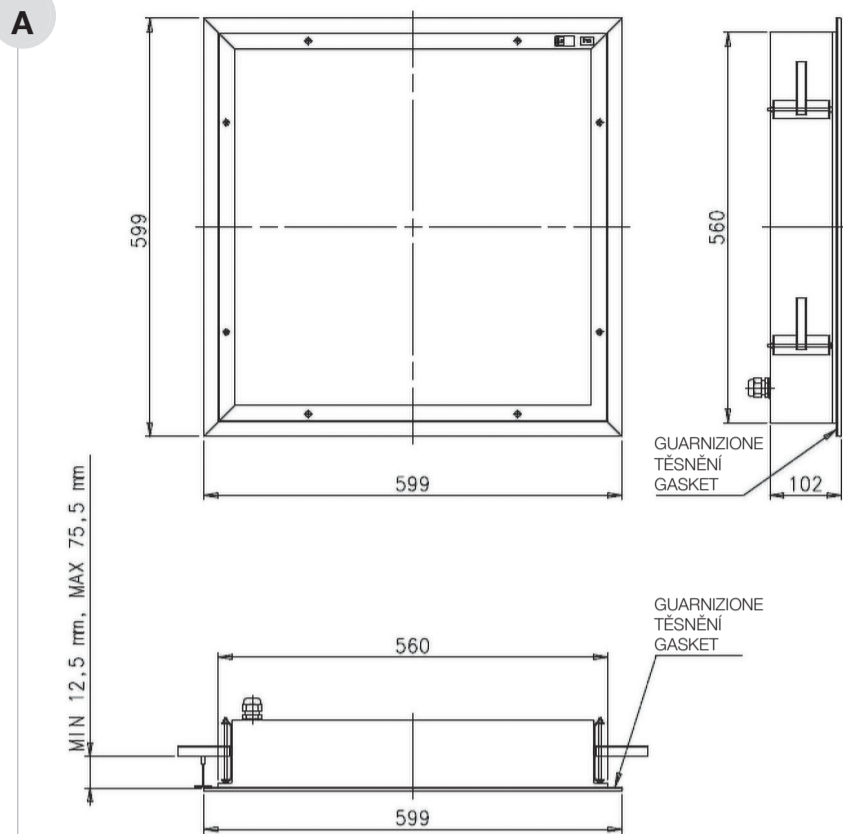


Beghelli

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Società Unipersonale - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



Per approfondimenti e aggiornamenti inquadra il codice QR sul prodotto
Pro další informace a aktualizace naskenujte QR kód na produktu
For further information and updates, scan the QR code on the product



Potenza Příkon Power W	Sorgente Zdroj Lamp	Foro montaggio Montážní otvor Hoale cut out mm	Kg
47	LED	565 × 565	9

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Adatto al montaggio diretto su una base normalmente incombustibile – F: sì
- L'apparecchio soddisfa i requisiti di tutte le norme vigenti.
- L'apparecchio di illuminazione consente il montaggio a incasso.
- Lo spessore minimo per il montaggio a incasso è di 12,5 mm, quello massimo è di 75,5 mm.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Vhodné pro přímou montáž na normálně zápalný podklad – F: ano
- Svítidlo splňuje požadavky platných norem.
- Svítidlo umožňuje spodní montáž.
- Minimální tloušťka stropu pro dolní montáž je 12,5 mm a maximální 75,5 mm.

TECHNICAL DETAILS:

- Suitable for direct mounting onto a normally inflammable basis – F: yes
- The luminaire satisfies requirements of all standards in force.
- The lighting fixture allows below mounting.
- The minimum thickness for the below ceiling mounting is 12,5 mm, maximum is 75,5 mm.

B MONTAGGIO - MONTÁŽ SVÍTIDLA | - MOUNTING

Installazione universale in controsoffitti a cassetta del modulo M600 e cartongesso (le staffe per controsoffitto sono incluse nell'apparecchio)

- smontaggio del coperchio dell'apparecchio allentando le viti sul telaio
- montaggio dell'apparecchio al soffitto con quattro staffe, che vengono regolate in base allo spessore del soffitto tramite le viti sul bordo dell'apparecchio
- montaggio del pressacavo PG 13,5 sul fondo dell'apparecchio
- collegamento del cavo di alimentazione alla morsetteria
- rimontaggio del coperchio dell'apparecchio – serrare ciascuna vite con una coppia di serraggio di 0,6 Nm

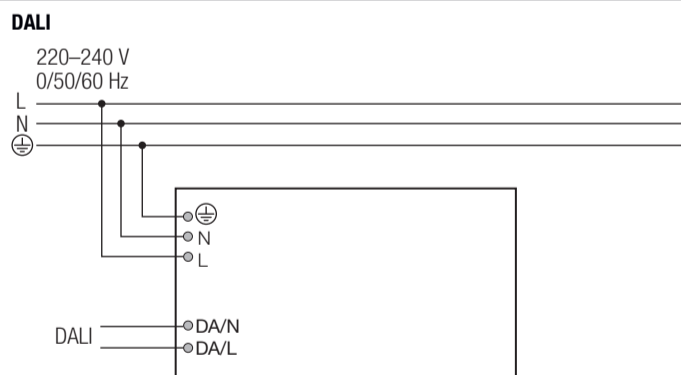
Univerzální montáž do kazetových podhledů modulu M600 a sádkkartonu (držáky do podhledů jsou součástí svítidla)

- demontáž krytu svítidla povolením šroubů na rámečku
- montáž svítidla do stropu se čtyřmi stropními držáky, které se nastaví podle tloušťky stropu pomocí šroubů v lemu svítidla
- montáž kabelové průchodky PG 13,5 na dno svítidla
- zapojení přívodního kabelu do svorkovnice
- zpětná montáž krytu svítidla – dotáhnout každý šroub utahovacím momentem 0,6 Nm

Universal mounting into ceiling modules M600 and plaster ceilings (holders are supplied with the luminaire)

- Remove the diffuser by loosening the screws on the frame
- Installation of lighting fixture to the ceiling with four ceiling brackets that are set by the thickness of the ceiling with screws in the rim of the fixture.
- Installation of cable gland PG 13.5 to the bottom of the fixture.
- Connecting the lead wires to the terminals.
- Assembly the diffuser and tighten each screw with tightening torque 0.6 Nm.

C CABLAGGIO - ZAPOJENÍ - WIRING



L'ingresso di controllo è apolare per segnali di controllo digitali (DALI). Il segnale di controllo non è SELV. Il cavo di controllo deve essere installato in conformità ai requisiti delle installazioni a bassa tensione.

Controllo digitale con:
- Segnale DALI: 16 bit

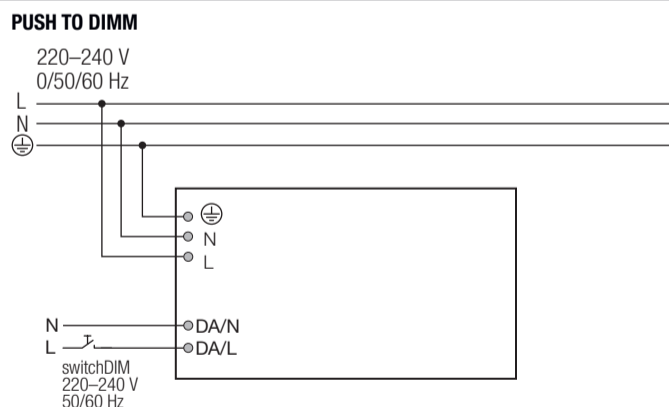
DALI dvouodičová sběrnice, při jejímž zapojování nezáleží na polaritě, není SELV a musí být

instalována v souladu s požadavky nízkonapěťových instalací.

Digitální ovládání s:
- signál DALI: 16 bitů

The control input is non-polar for digital control signals (DALI). The control signal is not SELV. The control cable has to be installed in accordance to the requirements of low voltage installations.

Digital control with:
- DALI signal: 16 bit



La funzione switchDIM integrata consente il collegamento diretto di un pulsante per la dimmerazione e la commutazione. Una breve pressione (< 0,6 s) accende e spegne il driver LED. Il livello di dimmerazione viene salvato allo spegnimento e ripristinato all'accensione. Tenendo premuto il pulsante, i moduli LED vengono dimmerati. Dopo una nuova pressione, i moduli LED vengono dimmerati nella direzione opposta. Nelle installazioni con driver LED con livelli di dimmerazione diversi o direzioni di dimmerazione opposte (ad esempio dopo un'estensione del sistema), tutti i driver LED possono essere sincronizzati al 50% del livello di dimmerazione con una pressione di 10 s.

Non superare il numero massimo di 25 driver LED per sistema switchDIM.
Non è consentito l'uso di pulsanti con spia luminosa.

Integrováná funkce switchDIM umožňuje přímé připojení tlačítka pro stmívání a spínání. Krátkým stisknutím (< 0,6 s) se LED ovladač zapne a vypne. Úroveň stmívání se uloží při vypnutí a obnoví se při zapnutí. Podržení tlačítka se LED moduly stmívají. Po opětovném stisknutí se LED moduly stmívají v opačném směru. V instalacích s LED ovladači s různými úrovněmi stmívání nebo opačnými směry stmívání (např. po rozšíření systému) lze všechny LED ovladače synchronizovat na 50% úroveň stmívání stisknutím po dobu 10 s. Maximální počet 25 LED ovladačů na systém switchDIM by neměl být překročen. Použití tlačítka s kontrolkou není povoleno.

Integrated switchDIM function allows a direct connection of a pushbutton for dimming and switching. Brief push (< 0.6 s) switches LED driver ON and OFF. The dimm level is saved at power-down and restored at power-up. When the pushbutton is held, LED modules are dimmed in the opposite direction. In installations with LED drivers with different dimming levels or opposite dimming directions (e.g. after a system extension), all LED drivers can be synchronized to 50% dimming level by a 10 s push. A maximum number of 25 LED drivers per switchDIM system should not be exceeded. Use of pushbutton with indicator lamp is not permitted.

ATTENZIONE:

- Verificare che le specifiche di rete corrispondano ai dati indicati sulla targhetta dell'apparecchio prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Contattare il centro di assistenza clienti autorizzato per le riparazioni e insistere sull'utilizzo esclusivo di ricambi originali. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe comportare la perdita della sicurezza dell'apparecchio o la perdita della garanzia.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato prodotto. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi inadatto e pertanto pericoloso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni a persone o animali o per danni a cose causati da un uso improprio, difettoso o inadeguato.
- Un apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, assistenza o manutenzione. Queste operazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale esperto, ai sensi delle normative vigenti in materia di competenza.
- L'apparecchio può essere collegato esclusivamente alla rete elettrica la cui installazione e protezione siano conformi alle norme vigenti.

GARANZIA:

Tutti i prodotti dell'azienda Beghelli S.P.A. sono realizzati con materiali di altissima qualità, accuratamente testati e garantiti dal produttore come esenti da difetti, in conformità alle normative vigenti. La presente garanzia decade se il montaggio non viene eseguito secondo le istruzioni, se l'apparecchio viene danneggiato, modificato o riparato da un centro di assistenza non autorizzato dall'azienda Beghelli S.P.A.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica C.

Il prodotto non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Deve essere raccolto separatamente per evitare impatti ambientali negativi. In conformità con le procedure della Direttiva 2002/96 e le leggi e i regolamenti nazionali pertinenti adottati ai sensi di tale Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti al termine del ciclo di vita del prodotto, qualsiasi violazione è sanzionata dalla legge. Si prega di informarsi sul sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

**UPOZORNĚNÍ:**

- Před připojením svítidla do elektrické sítě zkontrolujte, zda elektrická síť odpovídá údajům uvedeným na štítku svítidla.
- Pro výměnu světelných zdrojů nebo opravy kontaktujte autorizované centrum zákaznického servisu a trvejte na použití autentických náhradních dílů. Nesplnění těchto instrukcí by mohlo vést ke snížení bezpečnosti svítidla nebo ke ztrátě záruky.
- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné. Výrobce neponese odpovědnost za jakákoliv zranění způsobená osobám či zvířatům, nebo za škody na majetku způsobené nepatřičným, chybným či nepřiměřeným použitím.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba s elektrotechnickou kvalifikací ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.
- Svítidlo je možné připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jištění odpovídá platným normám.

ZÁRUKA:

Veškeré výrobky firmy Beghelli S.P.A. jsou vyráběny z materiálů nejvyšší kvality, které byly podrobeny přísným testům a jsou výrobcem garantovány jako nezávadné ve smyslu stávajících legislativních předpisů. Tato záruka pozbývá platnosti v případech, kdy dojde k nedodržení řádné montáže podle návodu, nebo v případě, kdy dojde k poškození svítidla, nebo k jeho modifikaci či opravě provedené neoprávněnou osobou. Vadné výrobky je nutno vrátit k vašemu nejbližšímu autorizovanému servisnímu centru firmy Beghelli S.P.A.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti C.

Zařízení byste neměli vyhodit do domovního odpadu. Měli byste jej dát do tříděného odpadu, abyste zabránili škodám na životním prostředí. Vzhledem ke směrnici 2002/96 a současným národním zákonům ohledně likvidace výrobků na konci jejich životnosti, by nedodržení tohoto pokynu mohlo být dle zákona trestné. Informujte se prosím o lokálním sběrném středisku elektrických a elektronických výrobků.

**WARNING:**

- Check whether the mains specification satisfies the data mentioned on a luminaire plate before connecting it to the mains.
- Contact the customer service authorised centre for repairs, and insist on using original spare parts only. Not satisfying these instructions could result in loss of luminaire safety or in loss of warranty.
- This luminaire should only be used for a purpose for which it was manufactured. Any other usage shall be assumed to be unsuitable and therefore dangerous. The manufacturer bears no responsibility for any injury caused to persons or animals or for property damages caused by improper, faulty or inadequate usage.
- A luminaire must be disconnected from the mains before any interference with a luminaire, service or maintenance. An expert person, in terms of valid regulations concerning the competence to activities, should only perform these actions.
- The luminaire may only be connected to the mains, whose installation and protection satisfies standards in force.

WARRANTY:

All products of the company Beghelli S.P.A. are made of the highest quality materials, thoroughly tested and guaranteed by the manufacturer to be free of defects in terms of existing legislative regulations. This warranty becomes invalid if mounting is not executed according to the instruction manual, the luminaire is damaged or modified or repaired by an unauthorised service centre of the company Beghelli S.P.A.

This product contains a light source of energy efficiency class C.

The product cannot be disposed as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

